



# *Altar Servers*

Monaguillos

**Saint William's  
Parish 6410 Santa  
Lucia Road  
Atascadero, CA 93446  
(805) 466-0849**



## **Sirve al Señor con Alegría**

### **DEFINICIÓN DE ALTAR SERVER**

Es un gran privilegio servir en el Altar de nuestro Dios y, por lo tanto, los Servidores son elegidos entre aquellos que muestran un deseo de una unión más íntima con nuestro Señor y Dios, Jesucristo. Nuestro amoroso Salvador se hace presente en el Altar, tal como estuvo en la Última Cena y el Calvario. En consecuencia, los Servidores tienen la solemne responsabilidad de cumplir con sus deberes asignados con dignidad, reverencia y respeto.

### **REQUISITOS**

En St. Williams, nuestros monaguillos (niños y niñas), pueden capacitarse para servir a nuestro Señor una vez en el cuarto grado y haber sido bautizados e hecho su primera comunión. Debes poder mantener la dignidad, la reverencia y el respeto en el santuario. Debe asistir a la capacitación, tanto antes de comenzar como a la capacitación continua a lo largo de su ministerio. Necesita conocer las diversas funciones del monaguillo durante la Misa. Los monaguillos también deben ser participantes activos y plenos en la Misa rezando las oraciones, cantando en la Misa y asistiendo a misa con regularidad.

### **RESPONSABILIDADES DEL SERVIDOR ALTAR**

- La función principal de un monaguillo es ayudar al sacerdote o diácono en la celebración de la Liturgia Eucarística.
- Los roles incluyen portador de la cruz, servidor que sostiene el Misal Romano, procesando con las velas del altar; y para liturgias especiales portador de incienso y ayudante del Obispo cuando éste venga.

- Asista a las clases de capacitación para monaguillos antes de comenzar el servicio del altar y continúe a lo largo de su ministerio.
- Los monaguillos no deben salir del Santuario después del comienzo de la Misa por ningún motivo, excepto emergencias en el baño, enfermedad o cuando el sacerdote o diácono lo indique (esto incluye durante el signo de la paz y la Comunión).
- Sirva en cada misa programada o haga arreglos para que alguien cubra la misa, por favor no asuma que alguien lo sustituirá cuando no haya hecho los arreglos necesarios para hacerlo; Se proporcionará una lista de servidores y sus números a todos los servidores.
- Llegue al menos 20 minutos antes de que comience la misa para vestirse y asegúrese de tener todo lo que necesita para servir.
- Asegúrese de que las velas estén encendidas.
- Pregúntele al Padre o al diácono si hay instrucciones especiales para la Misa.
- Realizar las funciones asignadas durante la Misa.
- Mantenga una postura de oración durante todo el tiempo en el Santuario. Si está sentado, sus manos deben estar dobladas sobre su regazo, si está de pie, deben estar dobladas frente a usted.
- Sea callado y respetuoso cuando esté en el Santuario, usted es un modelo a seguir.
- Esté atento y responda de inmediato (pero nunca de manera apresurada, no corriendo en el Santuario) cuando el sacerdote o diácono pida ayuda.
- Después de la misa, regrese al Santuario, la Sacristía y las áreas de preparación para asegurarse de que todo lo que es responsable esté guardado.
- Asegúrate de devolver el alba y el cíngulo de la forma en que los encontraste, colgados de la percha y en la ranura del tamaño adecuado.
- Recuerde siempre que lo más importante que hace un monaguillo es participar en la misa: requiere "Nuestra participación activa y plena, consciente".

## **GUÍA PASO A PASO PARA SERVIDORES ALTAR**

### **PREPARACIÓN ANTES DE LA MISA:**

1. Llegue 20 minutos antes de que comience la misa.
2. Asegúrese de haber ido al baño si es necesario.

3. Lava tus manos.
4. Vestirse:
  - a. Asegúrate de que la alba (bata blanca) sea del TAMAÑO CORRECTO, la parte inferior de la alba debe estar justo encima de la parte superior de los zapatos (no demasiado larga para que te tropieces, no demasiado corta para que tus piernas sean visibles).
  - b. Revise el calendario en la puerta del armario para asegurarse de que el cinturón (lazo de cintura) sea del color correcto para la temporada o la fiesta (cada día muestra qué color es apropiado para el día). Recuerde verificar el color para el domingo: nuestra misa de vigilia del sábado a las 4:30 p.m. se considera la primera misa del domingo, así que use el color para ese domingo.
5. Si hay un sacerdote o diácono visitante, hable con él con anticipación para ver si necesita hacer algo diferente por él y, si no es un sacerdote visitante, pregúntele a nuestro pastor si tiene alguna instrucción especial.
6. Enciende las velas del altar y del ambón.
7. Asegúrese de que el Libro del Misal Romano esté en la mesa junto al asiento del Padre (en la misa de las 4:30 pm, asegúrese de que el Libro del Misal Romano en inglés esté fuera, si es la copia en español cámbiela por la del Inglés).
8. Asegúrese de que haya partituras, tarjetas de oración y / o missalette en los asientos del monaguillo.
9. Asegúrese de que los reclinatorios estén colocados debajo de la credencia, uno para cada monaguillo y los seminaristas que sirven en la misa. Asegúrese de que los reclinatorios se guarden en la parte posterior al final de la misa.
10. Cross Bearer recupera la Cruz Procesional, y ambos servidores se reúnen en el frente de la iglesia con el sacerdote, diácono, lectores, ministros de Comunión y cualquier otra persona que esté en la procesión de entrada. Si hay 3 servidores, los servidores 2 y 3 recuperan 2 de las velas del altar y procesan al lado de las velas.
  - a. El portador de la cruz es el monaguillo que figura como # 1 (mentor) en el horario.
  - b. Los servidores 2 y 3 recuperan las velas del altar (una de la izquierda y otra de la derecha) (se inclinan frente a los escalones del altar y recogen las velas juntas) y las llevan al frente de la iglesia para la procesión, si hay 3 servidores.

#### **PROCESIÓN DE ENTRADA:**

1. Alinee en el siguiente orden:
  - a. Turífero si se usa incienso
  - b. Portador de la Cruz (Monaguillo # 1)
  - c. Monaguillos restantes, uno al lado del otro si hay más de uno (con velas si hay 3 servidores)

- d. Ministros de Comunión
  - e. Lector (lleva el Libro del Evangelio si no hay un diácono)
  - f. Diácono (lleva en el Libro del Evangelio)
  - g. Sacerdote
  - h. Bishop (si Bishop está allí)
2. Una vez que el coro haya comenzado a cantar, comience a procesar (asegúrese de mantener una distancia de 2 bancas con la (s) persona (s) frente a usted)
  3. Cuando llegue a los escalones del altar, el Portador de la Cruz dará un paso a la izquierda del centro del pasillo. Los monaguillos 2 y 3 se colocan a la izquierda y a la derecha del padre (asegúrese de dejar suficiente espacio entre ellos para el padre y cualquier otro ministro ordenado (diácono, obispo).
    - a. Si los servidores tienen velas, los servidores 2 y 3 procesan en el altar y colocan velas en el soporte y regresan a los lados izquierdo y derecho del padre (y cualquier otro ministro ordenado).
  4. Cualquier otro que esté procesando (lectores, Ministros de Comunión, etc.) continuará parados al pie de los escalones en un semicírculo más allá de los monaguillos.
  5. Todos los servidores excepto el portador de la cruz se inclinan cuando el padre se inclina; el portador de la cruz no se inclina y se paran en los escalones hasta que el padre avanza.
  6. Cross Bearer procede a la izquierda para colocar la Cruz Procesional en su soporte detrás de la pared detrás del altar.
  7. El monaguillo # 2/3 procede a su silla y permanece de pie.
  8. El Portador de la Cruz procede a su silla después de colocar la Cruz Procesional en su soporte y permanece de pie.
    - a. El monaguillo # 2 será responsable del Misal Romano (sosteniéndolo para el Padre)

### **SALUDO:**

1. El canto del último verso del Gloria (siga en la tarjeta si no se sabe el Gloria de memoria) es la señal para que el Monaguillo # 2 lleve el Misal Romano para que el sacerdote lea la oración de apertura. Si hay un diácono, el diácono abrirá el Misal Romano y se lo entregará al monaguillo, si no hay un diácono, el monaguillo abrirá el Misal Romano.
2. Párese frente a Padre, sosteniendo el Misal Romano por la parte inferior, con la parte superior del libro apoyada contra su pecho. Tenga el Misal Romano frente al Padre antes de que diga "Oremos". Si eres más alto que papá, párate un poco a un lado mientras sostienes el Misal Romano frente a papá. (El padre necesita poder ver a la congregación)
3. Una vez que el sacerdote haya terminado con la oración, el servidor cerrará el libro y se lo entregará al diácono o lo colocará en la mesa junto a la silla del sacerdote.

## LITURGIA DE LA PALABRA

**Esté atento a las lecturas y la homilía.**

## LITURGIA DE LA EUCARISTÍA ~ PREPARACIÓN DE DONES

1. Tan pronto como el Padre se sienta después de que comiencen las Oraciones de los Fieles:
  - a. El Portador de la Cruz procede silenciosamente a recoger la Cruz Procesional y camina por el pasillo principal hasta el frente de la iglesia para encabezar la Procesión de regalos.
    - i. Si el pasillo central está ocupado (es decir, a las 4:30 pm del domingo, la congregación trae sus ofrendas), continúe por el pasillo lateral más cercano al lado del pasillo de la iglesia.
  - b. **Si hay un diácono:**
    - i. El monaguillo # 2/3 ayuda al diácono trayendo los artículos necesarios (Misal Romano y puesto de libros; Cáliz con Purificador y Corporal; pequeña vinagrera de agua)
  - c. **Si no hay diácono:**
    - i. Coloque el soporte para libros en el lado izquierdo del altar y coloque el Misal Romano sobre él.
    - ii. Coloque al cabo en el centro del altar, cerca de donde el padre estaría parado y abra el cabo siguiendo los pliegues. La cruz del cabo se coloca boca abajo.
    - iii. Coloque el Cáliz con el Purificador encima del Corporal en el centro. Puede dejar el Purificador encima del Cáliz o colocarlo junto al Cáliz. (Asegúrate de no agitar el cabo, solo se puede doblar y desdoblar con cuidado a lo largo de los pliegues).
    - iv. Lleve la pequeña vinagrera de agua al altar y colóquela cerca del Cáliz.
  - d. **Si los monaguillos 2 y 3 deben procesarse en el ofertorio con velas (solo ocurre si hay 3 monaguillos o un seminarista que también procesará):**
    - i. Al unísono, los monaguillos caminan hacia el frente del altar en el escalón inferior frente al pasillo central, juntos se inclinan y luego recuperan las velas una al lado de la otra y las llevan al frente de la iglesia por el pasillo central, asegúrese de caminar juntos. uno al lado del otro (si el pasillo central está ocupado, cada mesero pasa por el pasillo lateral del lado en el que está)
    - ii. *Si no está procesando en el ofertorio con las velas, siéntese y espere a que el padre proceda a recoger los regalos.*
3. Cuando el sacerdote y el diácono se levantan para recoger los regalos
  - a. Si el monaguillo # 2/3 no está procesando en el ofertorio, el monaguillo # 2/3 lo sigue, y el # 2 está a su izquierda, el # 3 está a su derecha, esperando para ayudar a llevar los dones al altar. Camine por el lado derecho del altar para encontrarse con el Padre en los escalones.
  - b. Si el monaguillo # 2/3 está procesando en el ofertorio, después de reemplazar las velas en sus soportes en el altar, diríjase al Padre / Diácono para ayudarlos.

i. NO se apresure a llegar al Padre / Diácono. Si el diácono también está sirviendo, está bien pasar a la credencial para recuperar artículos adicionales; si el diácono no está sirviendo, ayude al padre, pero no se apresure.

c. Cross Bearer comienza la Procesión del Ofertorio, caminando lentamente. Una vez en los escalones, diríjase a la izquierda del altar y vuelva a colocar la Cruz Procesional en su soporte. No es necesario que se quede en los escalones. Únase a los otros monaguillos con las tareas del servidor.

### **PREPARACIÓN DE REGALOS**

1. Si hay una jarra de vino (recipiente que contiene todo el vino), el servidor tomará la jarra de vino y se la dará al diácono, si el diácono no está presente, se la debe dar al padre.
2. El padre o el diácono mezclarán el agua con el vino y luego el agua se devolverá al servidor.
3. Tome el Lavabo (cuenco para lavarse las manos) de la Credence Table, un servidor sostiene el cuenco y coloca la toalla en su brazo izquierdo, y el otro servidor toma el agua del Deacon o del altar. El servidor verterá una pequeña cantidad de agua en las manos del padre. Si hay 3 servidores, el tercer servidor sostiene la toalla en su brazo izquierdo.
4. Una vez que el padre se haya lavado las manos, vuelva a poner el lavabo, la toalla y la vinagrera de agua en la mesa de credencia.
5. Tan pronto como termine de lavarle las manos a su padre y vuelva a colocar los artículos en la mesa de credencia, coloque los reclinatorios en el lado más cercano a la mesa de credencia en el segundo escalón desde la parte inferior. Asegúrese de que los reclinatorios se guarden en la parte posterior al final de la misa. Los monaguillos se paran en el escalón superior del altar más cercano a la credencia donde se han colocado los arrodillados hasta el momento de arrodillarse.

### **ORACIÓN EUCARÍSTICA**

1. El sacerdote comienza con el Prefacio y luego ingresará a la congregación en el SANTO SANTO, que será cantado o recitado; al final del Santo Santo los monaguillos se arrodillan.
2. Los monaguillos deben arrodillarse sobre los reclinatorios colocados en el escalón del altar. El sacerdote continuará con la oración eucarística recordando la Última Cena. Los monaguillos deben asegurarse de arrodillarse sobre AMBAS rodillas, sin inclinarse hacia atrás y sentarse sobre los talones. Las manos deben estar en forma de oración.
3. Una vez que el Gran Amén haya terminado, todos estén de pie. Los monaguillos permanecen de pie en el mismo lugar donde se arrodillaron.
4. Después de que el monaguillo ha compartido el Signo de la Paz con el sacerdote o diácono, debe ir a buscar la bandeja con las copas o cálices y los purificadores (si se está distribuyendo la Preciosa sangre) de la Credencia y colocarlos en la derecha del Padre en la mesa del altar.

5. Los servidores del Altar se alinean en el Altar entre los Ministros de Comunión frente al Tabernáculo para prepararse para recibir la Comunión.

## **COMUNIÓN**

1. El coro cantará el Cordero de Dios o el sacerdote lo recitará, y la congregación se unirá, permanecerá de pie tras el Cordero de Dios, no se arrodille ni se siente.
2. El sacerdote y el diácono distribuirán el Cuerpo y la Sangre de Cristo.
3. Una vez que el monaguillo haya recibido la Comunión, y los ministros de la Comunión hayan ido a distribuir la Comunión, tome la bandeja vacía (¡nada más!) Y llévela a la credencia. Permanecer de pie.
4. Una vez que el sacerdote haya terminado de distribuir la Comunión, él y / o el diácono regresarán al altar para purificar y limpiar el altar.
5. Un servidor regresa a la Credence Table para llevar la Vinagrera de agua al padre o al diácono (asegúrese de dejar la parte superior en la Credence Table). Cuando el sacerdote o diácono haya terminado, el servidor inclinará la cabeza, tomará la vinagrera y colocará la tapa sobre ella.
6. Los otros servidores se alinearán, como lo hicieron para recibir la Comunión, para recibir artículos del Padre o del Diácono. Cuando el sacerdote o el diácono le dé algo, incline la cabeza y luego colóquelo en la mesa de credencia. Luego regresa al altar para recibir el siguiente artículo. Cuando un servidor devuelve algo a la mesa de Credencia, el siguiente servidor se deslizará y esto continuará hasta que se haya limpiado el altar.
7. Siéntate en tu asiento

## **RITO FINAL**

1. Cuando el sacerdote se pone de pie ", el monaguillo # 2 recupera el Misal Romano y se para frente al sacerdote, sosteniéndolo de la misma manera que antes. Si hay un diácono, se seguirá el mismo procedimiento que antes.
2. A continuación, el sacerdote concluirá la misa con la Señal de la Cruz. Cuando el Padre se ponga de pie para la bendición final, el Portador de la Cruz procederá silenciosamente a recuperar la Cruz Procesional y se dirigirá de nuevo al costado de la credencia. Saque la Cruz Procesional del lado del coro. Proceda al pasillo central que mira hacia el altar (asegúrese de permanecer en la parte de atrás hasta que el padre termine de hablar).
3. Los monaguillos proceden a pararse en el pasillo central, frente al altar a cada lado del portador de la cruz, frente al altar. Si hay 3 servidores, # 2/3 recupere las velas del altar y luego proceda a pararse en el pasillo central, si está frente al portador de la cruz (recupere las velas al unísono como al principio).
4. El sacerdote y el diácono luego se inclinarán y se volverán (los servidores se inclinarán al mismo tiempo que el sacerdote y se darán la vuelta y saldrán; el portador de la cruz, o cualquier servidor que lleve algún artículo litúrgico, no necesita inclinarse).



5. Los servidores saldrán de la iglesia en el mismo orden en que entraron.
6. Luego, los servidores pueden volver a colocar la Cruz Procesional, apagar las velas con el apagavelas y luego volver a colgar sus albas y cintos correctamente, guardar los reclinatorios correctamente.
7. Asegúrese de que todo esté limpio y guardado correctamente, ayude a limpiar la mesa de credencia según sea necesario. Haga esto antes de quitarse la ropa.

## **REMINDERS**

- Cuando esté de pie o sentado y no esté haciendo nada, mantenga las manos juntas. No juegues con tu cíngulo ni hagas nada más.
- PRESTE ATENCIÓN, especialmente al sacerdote y al diácono, nunca se sabe cuándo pueden llamarlo.
- Si está asignado para servir, siga el código de vestimenta
- Asegúrese de inclinarse cada vez que dé o reciba algo del Padre y el Diácono.

Quando lleve las velas, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉN EN POSICIÓN VERTICAL Y NO EN ÁNGULO (la cera gotea si no está en posición vertical)

Portador de la Cruz asegúrese de llevar la cruz recta, no en ángulo ni por encima del hombro; caras cruzadas hacia adelante

### **Código de Vestimenta Para los Monaguillos**

- **ZAPATOS:** sin chanclas, zapatos que distraigan (es decir: zapatos que se iluminan, etc.)
- **PELO:** debe estar limpio y recortado y no en su cara (una distracción para el monaguillo).
- **JOYAS** - No use nada que haga ruido y / o distraiga, o que le cause problemas para servir. Las niñas pueden usar aretes "apropiados" para servir.

### ▪ **VESTIDURAS**

1. Servidor Mentor # 1 - Alb, Cincture,
2. #2/3 Server – Alb, Cincture, Gran Cruz

## ***Elementos litúrgicos que necesita saber (glosario)***

**Alb** - La bata blanca (signo de su bautismo) que usa, como lo hace el sacerdote y el diácono (asegúrese de que el alba esté justo encima de los zapatos en el tobillo)

**Altar:** la Mesa de la Eucaristía donde el pan y el vino se consagran y se convierten en el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

**Ambón** - La Mesa de la Palabra, donde el lector proclama las lecturas, el cantor canta el salmo y el diácono o sacerdote proclama el Evangelio.

**Aspergillum:** el instrumento litúrgico que se usa para rociar personas y objetos con agua bendita, para recibir bendiciones.

**Barco:** el pequeño recipiente litúrgico que contiene el incienso que se utilizará con el incensario.

**Libro de los Evangelios:** libro grande, llevado en procesión por el diácono (o en su ausencia, el lector), desde el cual se proclama el Evangelio.

**Cáliz:** la copa que contiene el vino que el sacerdote consagra en la Sangre de Cristo (puede ser dorado o transparente).

**Copón** - cuenco pequeño que contiene las hostias consagradas para que los ministros de la Comunión las distribuyan durante la comunión.

**Cíngulo:** cuerda de color que se usa alrededor de la cintura del monaguillo.

**Corporal** - paño cuadrado (como un mantel individual) que se coloca encima del mantel del altar, donde se colocan los cálices y copas. Su finalidad es recoger las pequeñas migajas del Santísimo Sacramento que puedan caer sobre el altar.

**Credence Table:** la mesa que contiene todos los vasos sagrados y otros artículos necesarios para la Misa.

**Portador de la Cruz** - Lleva la cruz procesional - Seguimos a Jesús en la cruz.

**Vinagreras:** jarra pequeña que contiene el agua que se usa para poner el vino y lavar las manos del sacerdote.

**Flagon:** jarra grande que contiene el vino que se usa en la misa.

**Toalla de dedo:** toalla pequeña que el presididor usa para secarse las manos

**Mass Lavabo** - cuenco utilizado por el padre para lavarse

**Lectionary** – book that the scripture is proclaimed from – separate from the Book of the Gospels

**Patena:** plato pequeño que se usa para sostener la hostia que se usa en la misa diaria (no los domingos)

**Pall** - Cubre la Preciosa Sangre

**Purificador:** paño pequeño que se usa para limpiar los cálices durante la distribución de la Preciosa Sangre durante la comunión (como una servilleta)

**Misal Romano** - Libro de oraciones que el sacerdote o diácono lee

*Sacristía: la parte del edificio de la Iglesia donde los sacerdotes, diáconos, servidores, ministros de la Comunión y lectores se visten y se preparan para la Misa.*

*Santuario: el área de la Iglesia que contiene el altar, el ambón y la silla de los presidentes.*

*Mesa de los obsequios: ubicada tanto en el anexo como en el lado principal de la iglesia, para guardar los obsequios que se presentan en el momento del ofertorio.*

*Tabernáculo - Es donde se guarda el cuerpo consagrado de Cristo para llevarlo a los enfermos.*

*Incensario: recipiente de metal para la quema ceremonial de incienso. También conocido como incensario.*

*Turífero: el que lleva el incensario y el bote cuando es necesario.*



Nosotros somos la iglesia juntos

